年

月

日

發

月

(**V**) THE EXCISE ORDINANCE (SPIRITS), 18 ${\it Transfer~of~Spirit~Licence.}$ The Spirit Licence No. granted to is transferred to , who is hereby licensed to sell spirituous liquors, not to be consumed on the premises, at No. the sign or shop name of which is until 18 Conditions 1.--2.— 3.— Spirit Farmer. Approved. Colonial Secretary.

(\mathbf{W})

THE EXCISE ORDINANCE (SPIRITS), 18

Notice of Cessation of Farm.

Notice is hereby given that my exclusive privileges as Spirit Farmer in this Colony will cease on and that no spirituous liquors exceeding two gallons in quantity purchased from me can be used after at noon, without the consent of the new farmer, unless a return of the quantity of such spirituous liquors have been supplied both to the new farmer and to myself.

Hongkong, 18

Spirit Farmer.

Statement of Objects and Reasons.

The title and preamble of this Ordinance sufficiently indicate its object, but it may be pointed out that the dealing in wines and fermented liquors in quantities of two gallons and upwards is unaffected.

The Ordinance is chiefly founded on the Straits Settlements' Excise Ordinance, but incorporates and consolidates the enactments in force in Hongkong relating to distilleries and to the sale of spirituous and fermented liquors within the Colony.

J. Russell, Acting Attorney General.

Hongkong, May, 1879.

段 第 式 格 例則餉輸酒燒年卯己 照 牌 酒 燒 交 移

> 惟酒在即港 不由某前 燒 給 港 牌准本街某酒移轉 照在日某人承交政 將 移交 該起號所 充燒便 舖限門領人 酒司 户牌 至牌者 某解照 牌 某 照 用 移 飲年 某交某事字與號照 貣 程 酒 列 月號某燒 潙 此 人酒現 沽

> > 日賣准牌准

郑 止 燒 伊 照 香 為 段 + 第 式 格 例則餉輸酒燒年卯己

發

滿 期 權 酒 充 承 報 끮 幸 変 新多由月月香 勿本 年 將 承過本 活港啟 單 九 显 公 自公 該 日沽燒者 H <u>ii</u>] 兴 煌 人個 司正期酒酒本 亦交濟說加近 午滿全承公

新多允倫買緣於在大人 Ħ 司 特 人某 此充若 H 按 某 報人子 謹 得年年所現 可向酒用 敃 知 明 有篇

來 曲 及 意 भि 例 釀香則由易兩酒全由例解香酒港例本與個及見厥事明滯 卵 個及見厥事明浴 等 甑為用向加釀惟名照己律 則 酒 新無倫酒特目得卯正 例 嘉 局 並 異已或解及此年司 及將波吐上雨明厥則燒羅發已等則者個凡小例酒 月

日 遵洁前华例所加有引之 輸 行燒所輸之有倫葡己命餉 酒有餉來貿或提足意則為 示

NOTICE.

Notice is hereby given, that Crown Rents for the half year ending 24th June, 1879, should be paid into the Treasury on or before the 16th July, 1879.

M. S. Tonnochy, Acting Colonial Treasurer.

Colonial Treasury, Hongkong, 17th June, 1879.

训 十年 **//** 日 示 月

知本七己 月年十到照務 此署日卯十地四本得司不完之年六稅日年本湯 納 先 五 日准之英港為

NOTICE.

It is hereby notified, that Ships conveying Chinese Passengers under the provisions of Ordinance No. 5 of 1874, will not be allowed to carry them on the Upper or Weather Deck between the 1st of June, and the 15th of October, inclusive.

H. G. THOMSETT, R.N., Emigration Officer, &c.

Harbour Department, Hongkong, 27th May, 1879.

第船五隻 格客 七卯遵 日年毋此 遵 H 事事船 條 日起者 面 則 依照務政 JU 止限由例甲得談廳 示 月 斷至四 載戌凡 兼 初 不九月華年有爲理

LIST OF UNCLAIMED LETTERS ADDRESSED TO CHINESE.

June 16th, 1879.

保家信 封交蔣亞恩收 変黄章 收 入

封交鄭 咸 # 收

封交陳 封 |交美彩 興收 收

收

封

突陳員收

封 了変勵兆 叶祥 收 收

李欽宗收入

封交大原昌收

封

交禮庭收

收

務 總局 미 卽 到 本 局 領 取

> 兹 將

名號列

由

外埠

付

到

田

取 將原名號列 左

無

到

取

現

申

巴

港

務

如

封 封 交 黎 運 油 帝收 收

No. 144.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

It is hereby notified, that the Queen's Exequatur empowering Mr. Mosby to act as Consul for the United States at Hongkong, received Her Majesty's signature on the 24th April, 1879.

By Command,

FREDERICK STEWART, Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office Hongkong, 16th June, 1879.